



شركة مصانع الخزف الاردنية المساهمة المحدودة
Jordan Ceramic Industries Co. Ltd.

Ref.

الرقم ٥٥٧ / ٧٠٢

Date

التاريخ ٢٠٠٨ / ١٠ / ٢٥

Q.R - JOCF - 29/10/2008

الساده بورصة عمان المحترمين

عمان - الاردن

شركة مصانع الخزف الاردنية
المساهمة المحدودة
٢٩ / ١٠ / ٢٠٠٨
٤٨١٧
٤١٠١٥
١٠ / ١٠ / ٢٠٠٨
١٠ / ١٠ / ٢٠٠٨

تحية واحتراما وبعد ،،،

بالاشاره الى تعليمات الاقصاح رقم (١) ١٩٩٨ الصادره عن مجلس مفوضي هيئة الاوراق الماليه
نرفق لكم البيانات الربعيه للشركه مدققه من مدقق الحسابات للربع الثالث من العام ٢٠٠٨ مقارنة مع العام
السابق ٢٠٠٧ .

واقبلوا فائق الاحترام ،،،

المدير العام

م. فتحي عبدالكريم محمد حياصات

المدير المالي والاداري

راسم توفيق نايف الفاهوم

3

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرير المراجعة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة مصانع الخزف الأردنية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموحدة المرفقة لشركة مصانع الخزف الأردنية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءاً لا يتجزأ من معايير التقارير المالية الدولية، وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل إلى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراء المراجعة وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشتمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة على إجراء استفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل إلى حد كبير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم اعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه
عبد الكريم قنيس
اجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٣ تشرين الأول ٢٠٠٨

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
الميزانية العمومية (غير مدققة)
كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

إيضاح	٢٠٠٨	٢٠٠٧
الموجودات		
موجودات متداولة		
نقد وما في حكمه	٣٧,٤٣٤	١٦٩,٢٣٣
مدينون	٧٤٠,١١٥	١,٤٩٣,٤٦٢
بضاعة	٣,٨١١,٩٤٢	٣,٤٨٠,٥١١
مصاريف مدفوعة مقدما وحسابات مدينة أخرى	٤٧٤,٤٥٢	١٤٥,٩٢٣
مجموع الموجودات المتداولة	٥,٠٦٣,٩٤٣	٥,٢٨٩,١٢٩
موجودات غير متداولة		
إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع	٢,٠٠٠	١٢٩,٠٥٠
ممتلكات ومعدات	٦,٤١٥,٤٢٧	٦,٧٠٤,٨٩٩
مجموع الموجودات غير المتداولة	٦,٤١٧,٤٢٧	٦,٨٣٣,٩٤٩
مجموع الموجودات	١١,٤٨١,٣٧٠	١٢,١٢٣,٠٧٨
المطلوبات وحقوق المساهمين		
مطلوبات متداولة		
بنوك دائنة	٩٢٧,٢٤٨	٧١٧,٨٥٩
دائنون	٤٥١,٣٢٨	٥٠٥,٥٧٦
مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى	٥٦٤,٨٢٠	٥٩٣,٢٨٣
مجموع المطلوبات المتداولة	١,٩٤٣,٣٩٦	١,٨١٦,٧١٨
حقوق المساهمين		
رأس المال	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠
إحتياطي إجباري	٢,٩٩٠,١٥٨	٢,٩٩٠,١٥٨
إحتياطي إختياري	١,٧٦٥,٥٥٩	١,٧٦٥,٥٥٩
إحتياطي خاص	١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	-	١٠٥,٨٥٠
خسائر مدورة	(٢,٨٩٢,٧٤٣)	(٢,٢٣٠,٢٠٧)
مجموع حقوق المساهمين	٩,٥٣٧,٩٧٤	١٠,٣٠٦,٣٦٠
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١١,٤٨١,٣٧٠	١٢,١٢٣,٠٧٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه التقارير المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

من بداية العام حتى		الفترة المرحلية		
		من ١ تموز ولغاية	من ١ تموز ولغاية	
٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
٥,٥٥٤,١٣٤	٣,٣٤٠,٠٥٦	١,٨٩٧,٣٨٤	٩٣٩,٧٣٠	المبيعات
(٥,٩٤٠,٠٢٣)	(٣,٧٢٤,٨٥٨)	(١,٨٩٩,٦٨٠)	(٩٥٥,١٩٠)	كلفة المبيعات
(٣٨٥,٨٨٩)	(٣٨٤,٨٠٢)	(٢,٢٩٦)	(١٥,٤٦٠)	مجمّل الربح
(١٢٠,٠٤٥)	(٩٥,٨٥٣)	(٤٠,٧٩٩)	(٢٠,٦١٠)	مصاريف بيعية وتسويقية
(٢٣٧,٥٤٠)	(٢٢٤,٤٨٨)	(٦٥,٣٦٨)	(٦٨,٨٠٦)	مصاريف إدارية وعمومية
(٦٠,٩٤٢)	(٥٩,٦٢٢)	(١٥,١٢٣)	(٢١,٧٥٣)	مصاريف مالية
٦٢,٣٦٨	١٠٨,٠٣٢	٢١,٦٥١	٢٢,٤٤٣	إيرادات أخرى
(٧٤٢,٠٤٨)	(٦٥٦,٧٣٣)	(١٠١,٩٣٥)	(١٠٤,١٨٦)	صافي خسارة الفترة قبل المخصصات
-	(٥,٦٢٤)	-	(٧٣٢)	ضريبة دخل
-	(١٧٩)	-	(٣٢)	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(٧٤٢,٠٤٨)	(٦٦٢,٥٣٦)	(١٠١,٩٣٥)	(١٠٤,٩٥٠)	صافي خسارة الفترة
(٠,٠٩٨)	(٠,٠٨٨)	(٠,٠١٣)	(٠,٠١٤)	خسارة السهم - دينار/سهم
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكّن جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

رأس المال	احتياطي إجباري	احتياطي إختياري	احتياطي خاص	التغير المتراكم في القيمة العادلة	خسائر متراكمة	المجموع
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١٠٥,٨٥٠	(٢,٢٣٠,٢٠٧)	١٠,٣٠٦,٣٦٠
-	-	-	-	-	(٦٦٢,٥٣٦)	(٦٦٢,٥٣٦)
-	-	-	-	(١٠٥,٨٥٠)	-	(١٠٥,٨٥٠)
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	-	(٢,٨٩٢,٧٤٣)	٩,٥٣٧,٩٧٤

صيد في ١ كانون الثاني

٢٠٠٠

في خسارة الفترة

ير في القيمة العادلة

صيد في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

صيد في ١ كانون الثاني

٢٠٠١

في خسارة الفترة

ائر غير متحققة من

ثمائر متوفرة للبيع

صيد في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١٢٨,٨٠٠	(١,٢٩٢,٧٥٩)	١١,٢٦٦,٧٥٨
-	-	-	-	-	(٧٤٢,٠٤٨)	(٧٤٢,٠٤٨)
-	-	-	-	(١٦,٦٥٠)	-	(١٦,٦٥٠)
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٢,١٥٠	(٢,٠٣٤,٨٠٧)	١٠,٥٠٨,٠٦٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	
		الأنشطة التشغيلية
(٧٤٢,٠٤٨)	(٦٥٦,٧٣٣)	صافي خسارة الفترة
		تعديلات على صافي ربح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات :
٥٩٣,٢٤٨	٣٣٣,٩١٧	استهلاكات
٦٠,٩٤٢	٥٩,٦٢٢	مصاريف مالية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(٦٦,٩٩٩)	٧٥٣,٣٤٧	المدينون
١,١٥٠,٦٨٤	(٣٣١,٤٣١)	البضاعة
(٣٧,٢٣٥)	(٣٢٨,٥٢٩)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
١١٩,٨٥١	(٥٤,٢٤٨)	الدائنون
(٤٨,١٧٣)	(٣٤,٢٦٦)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
١,٠٣٠,٢٧٠	(٢٥٨,٣٢١)	النقد (المستخدم في) / المتوفر من الأنشطة التشغيلية
(٦٠,٩٤٢)	(٥٩,٦٢٢)	مصاريف مالية مدفوعة
٩٦٩,٣٢٨	(٣١٧,٩٤٣)	صافي النقد (المستخدم في) / المتوفر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
-	٢١,٢٠٠	بيع أسهم استثمارات متوفرة للبيع
(٣١٤,٦٨٠)	(٤٤,٤٤٥)	شراء ممتلكات ومعدات
(٣١٤,٦٨٠)	(٢٣,٢٤٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٥٦٣,٩٤١)	٢٠٩,٣٨٩	البنوك الدائنة
(٥٦٣,٩٤١)	٢٠٩,٣٨٩	صافي النقد المتوفر من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٩٠,٧٠٧	(١٣١,٧٩٩)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٣٥,٥٣٨	١٦٩,٢٣٣	النقد وما في حكمه ١ كانون الثاني
١٢٦,٢٤٥	٣٧,٤٣٤	النقد وما في حكمه ٣٠ أيلول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

تأسست الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ المؤقت و سجلت في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (٦٤) بتاريخ ٢١ أيلول ١٩٦٦.

يتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع بالكامل من ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم اسمي متساوي القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل سهم دينار أردني واحد .

ويتألف النشاط الرئيسي الحالي للشركة من صناعة الأواني والأدوات الخزفية وسائر الصناعات المشابهة أو المتفرعة عنها أو المتممة لها بما في ذلك صناعة البلاط الصيني، والأدوات الصحية المنزلية و أواني المائدة، و إنشاء و تجهيز و إدارة مصنع أو مصانع لإنتاج هذه الأصناف أو الأصناف المشابهة أو المتفرعة عنها وأن تقوم بأعمال الاتجار بها و بعض الغايات الأخرى.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة والقوائم المالية لشركة معارض الخزف الأردنية للسييراميك والأدوات الصحية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وهي شركة تابعة تمتلك الشركة كامل رأسمالها وبنسبة ١٠٠% ، وتمارس نشاطها في المملكة الأردنية الهاشمية وهي مسجلة سنة ٢٠٠٧ تحت رقم (١٤٥٨٢) ومن غاياتها الاستيراد والتصدير ، تمثيل الشركات ، وكلاء تجاريين ، تلك الأموال المنقولة وغير المنقولة لتنفيذ غايات الشركة ، إستيراد وتصدير السيراميك والأدوات الصحية ومستلزماتها ، فتح معارض لبيع منتجات الشركة .

وفقاً لطريقة صافي حقوق الملكية فإن :

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
١٤,٨١٩	٤٦,٥١٠	القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة التابعة
(١٨١)	١٦,٦٩١	حصة الشركة في أرباح / (خسائر) الشركة التابعة

إن ملخص مجموع الموجودات والمطلوبات والخسائر للشركة التابعة وأهم بنود الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٤٠,٠٢٨	١٣١,٣٠٥	مجموع الموجودات
٢٥,٢٠٩	٨٤,٧٩٥	مجموع المطلوبات
١٥,٠٠٠	٤٦,٥١٠	مجموع حقوق المساهمين
(١٨١)	١٦,٦٩١	صافي ربح / (خسارة) الفترة
١,٦٥٣	١٦,٣٩٢	المطلوبات إلى/ من جهات ذات علاقة

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

لقد تم اعداد القوائم المالية الاولى المرفقة طبقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية السنوية . وفيما يلي ملخص لهذه السياسات :

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة واصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع و التوزيع بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتوزيع و بيع منتجات الشركة . و يتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية و إدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية و العمومية المصاريف المباشرة و غير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. و يتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية و كلفة المبيعات على أساس ثابت.

البضاعة و قطع الغيار

يتم اظهار البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة على أساس طريقة المتوسط المرجح والتي تتضمن كلفة المواد والعمالة والمصاريف الصناعية المباشرة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة في حين يتم اظهار المواد الخام و قطع الغيار والمواد الأخرى بالكلفة ويتم تحديد التكلفة على أساس الكلفة الوسطية المتحركة.

الاستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

تظهر الاستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة و يتم قيد المكاسب أو الخسائر غير المحققة ضمن حقوق المساهمين و يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(بالدينار الأردني)

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة. تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري احتساب الإستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات والمعدات وذلك باستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الإستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي :

معدل الإستهلاك السنوي	
٤ %	مباني وإنشاءات
٢ %	مباني إدارية
١٥ %	سيارات
٥ - ٧ %	الات ومعدات و أفران
٣ %	شبكة التمديدات الكهربائية
٩ %	اثاث ومفروشات
٧ %	شبكة الصرف الصحي
١٠ %	عربات و مكوك حديدية
٢٠ %	روافع و سيارات رافعه
٩ %	أجهزة مكتبية
١٢ %	أجهزة كمبيوتر
٢٠ %	عدد و أدوات
٧ %	آبار و شبكة مياه

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم ٥٧ لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، و يتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية الى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية الى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. ان الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم ادراجها ضمن قائمة الدخل.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. و يتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي. يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي و ذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

٣- التسويات المتعلقة بالفترة :

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الأعمال عن الفترة الأولية قد لا تمثل مؤشراً دقيقاً عن النتائج الفعلية للسنة كاملة.